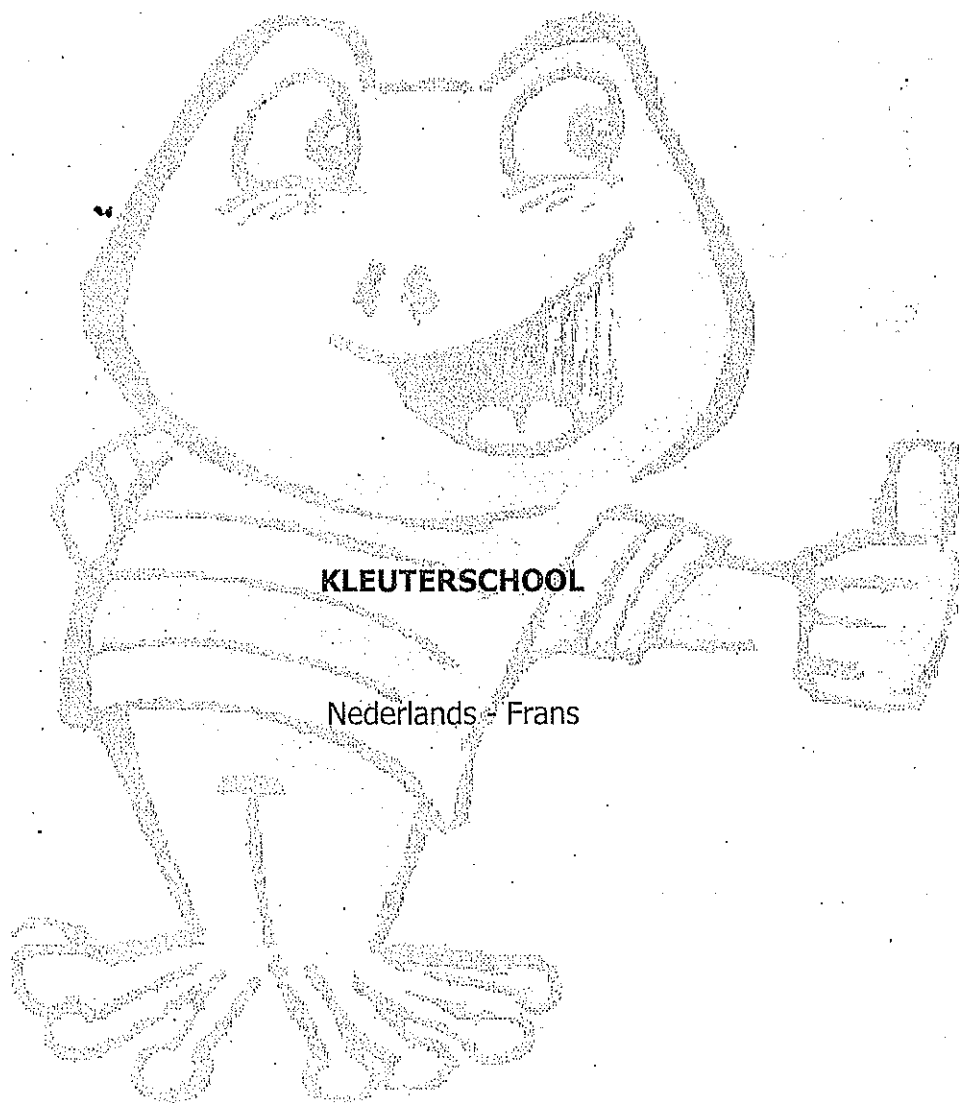


INFOBOEKJE



KLEUTERSCHOOL

Nederlands - Frans

VOORWOORD

Welkom in Berkenboom Ankerstraat.

Beste ouders en familieleden,

aan de hand van dit boekje willen we ervoor zorgen dat de samenwerking tussen school en thuis vlot verloopt.

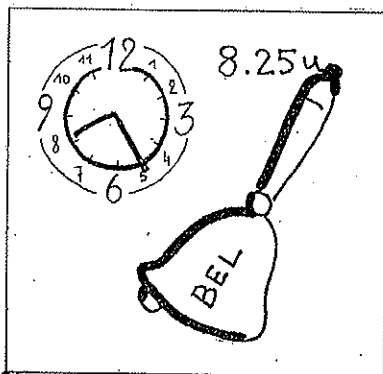
In dit boekje kan je de meest belangrijke weetjes en afspraken voor de kleuterschool terug vinden.

De pictogrammen verduidelijken deze informatie.

Dank voor de samenwerking,

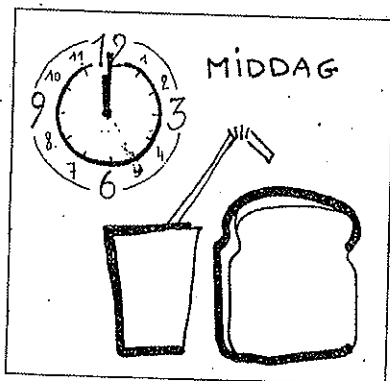
Het kleuterteam en de directie.

BELANGRIJKE UREN DOORHEEN DE KLASDAG /
Les heures importantes durant la journée scolaire



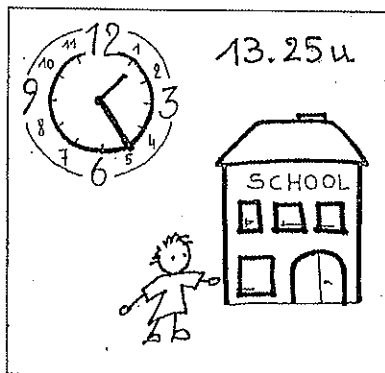
De bel gaat om 08:25.

La cloche de l'école sonne à 08:25.



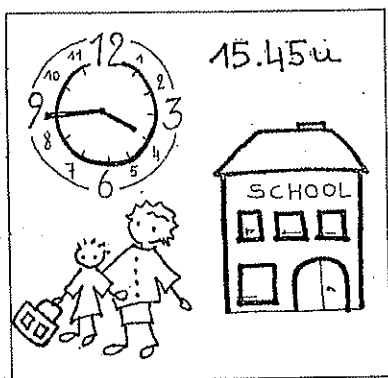
Middag pauze 11:45 – 13:25.

La pause de midi est de 11:45 à 13:25.



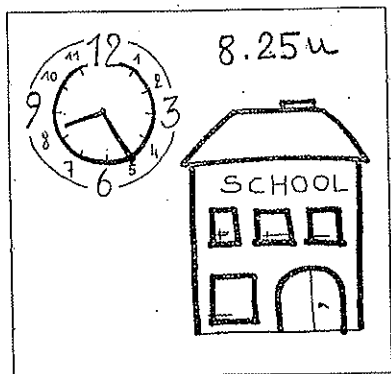
Kleuters die thuis gaan eten zijn terug op school om 13:25.

Les enfants qui mangent à la maison sont de retour à l'école à 13:25.



Einde van de schooldag om 15:45.

Fin de la journée à 15:45.



Graag steeds op tijd naar school komen.

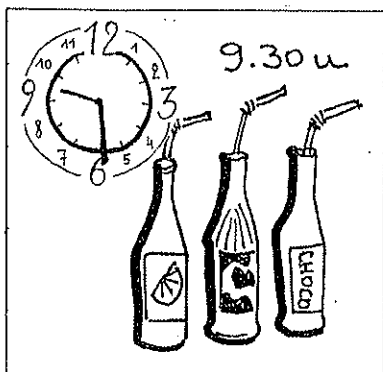
Prière de vous presenter à temps à l'école.



Je kan je kleuter steeds ophalen in de wachtzaal.

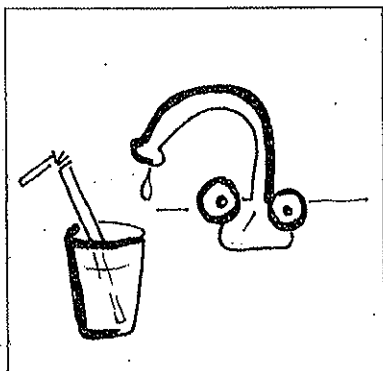
Vous pouvez venir chercher vos enfants dans la sale d'attente.

ETEN EN DRINKEN OP SCHOOL / Nourritures et boissons



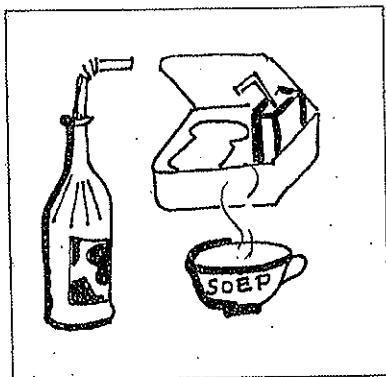
09:30 drinken in de klas: fruitsap, chocomelk of witte melk te bestellen op school.

A 09:30 les enfants boivent leurs boissons en classe: jus d'orange, lait blanc ou chocolaté à commander à l'école.



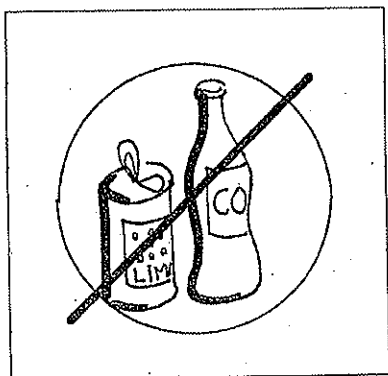
Er is altijd de mogelijkheid om water te drinken.

Il y a toujours la possibilité de boire de l'eau.



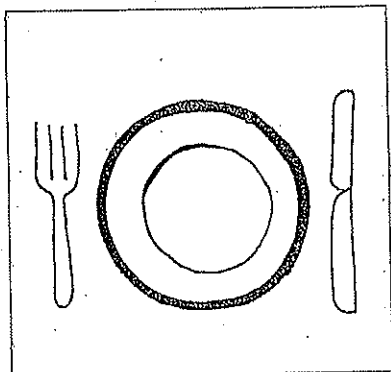
Lunchpakket met eigen drank, witte melk of soep.

Lunch avec sa propre boisson, lait blanc ou soupe.



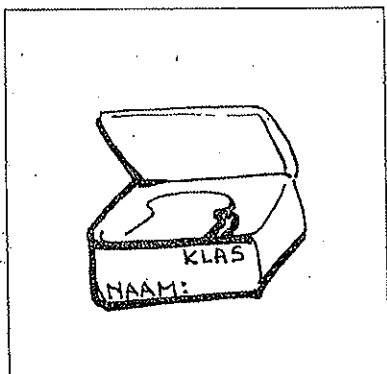
Geen frisdrank, blik of glas toegelaten op school.

Les boissons fraîches, canettes ou verres ne sont pas admis à l'école.



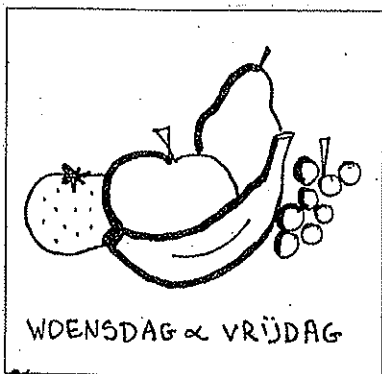
Je kan een warme maaltijd bestellen op school.

Il est possible de commander un repas chaud.



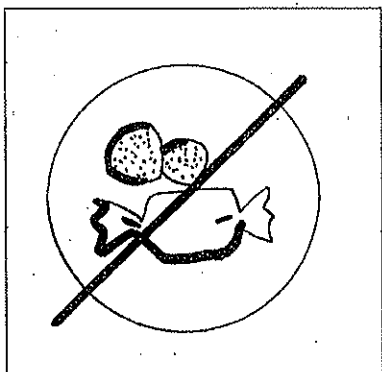
Zet de naam en klas van je kleuter op de brooddoos.

Indiquez le nom et la classe de votre enfants sur la boîte à tartines.



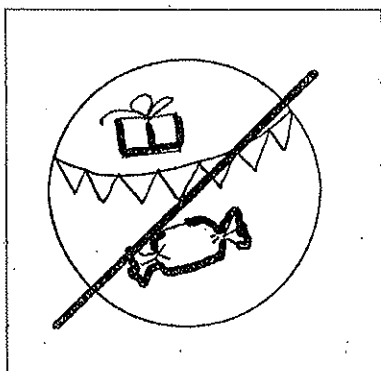
Woensdag is fruitdag.

Le mercredi est la journée du fruit.



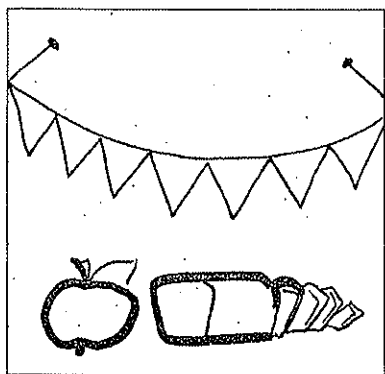
Geen snoep of kauwgom toegelaten op school.

Chewing-gums et bonbons ne sont pas admis à l'école.



Geen snoep, chips of geschenkjes toegelaten bij verjaardagen.

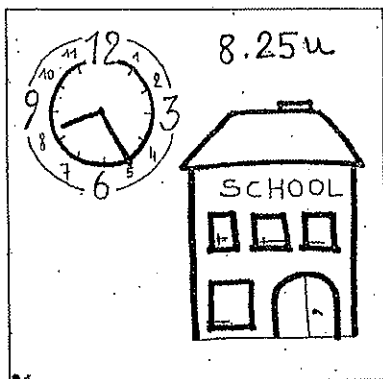
Pas de bonbons, chips et cadeaux lors d'un anniversaire.



Bij een verjaardag kan je trakteren met
fruit, cake, ...

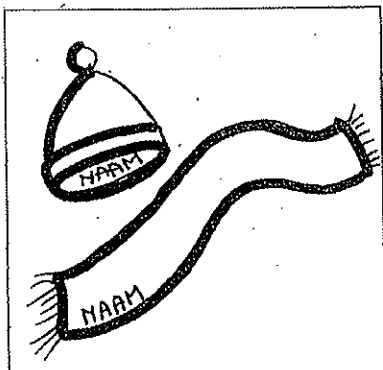
Lors d'un anniversaire vous pouvez offrir
des fruits, du cake, ...

WEETJES / En Générale



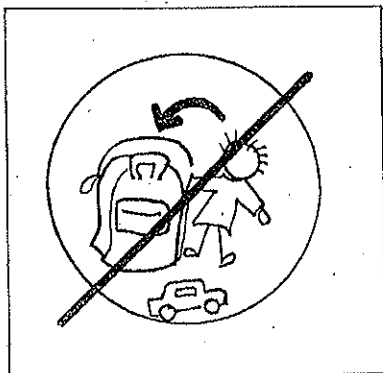
Het is zeer belangrijk dat je kind reeds van 's morgens aanwezig is in de klas.

Il est très important que votre enfant soit présent dès le début des classes.



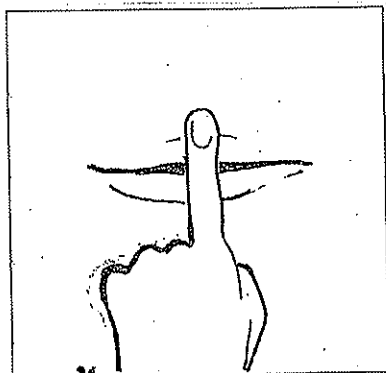
Zet de naam van je kleuter op alle voorwerpen en kledij.

Notez bien le nom de votre enfant sur ses objets et vêtements.



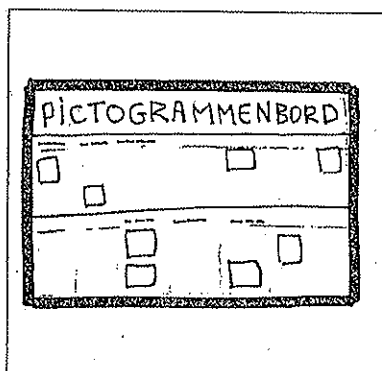
Geen eigen speelgoed mee naar school brengen.

Ne pas apporter ses propres jouets à l'école.



We vragen stilte in de gang.

Nous vous demandons d'être silencieux dans le couloir.



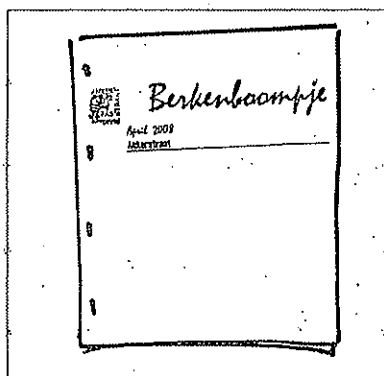
Pictogrammenbord aan de schoolingang met kalender voor 14 dagen.

'Tableau des pictogrammes' à l'entrée de l'école, avec calendrier de 14 jours.



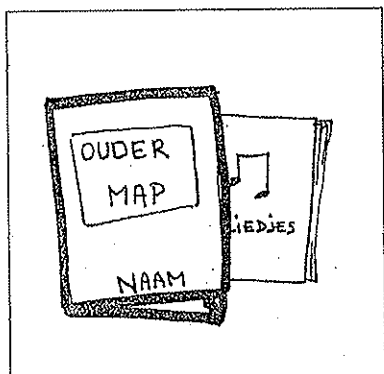
Andere uitstappen, toneel zie kalender 'Berkenboompje'.

D'autres excursions, théâtre - voir le calendrier du 'Berkenboompje'.



Contact met de ouders vinden we zeer belangrijk
Oudercontact zie 'Berkenboompje'.

Les contacts avec les parents sont très
importants pour nous – réunion parentale
voir 'Berkenboompje'.



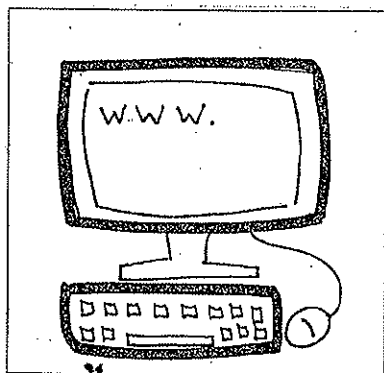
Het ouder- en liedjesmap terug mee
naar school geven.

N'oubliez pas d'emportez la farde
'parents-chansons'.



Bij vragen of problemen kan je steeds
terecht bij de klasjuf, zorgjuf of directie.

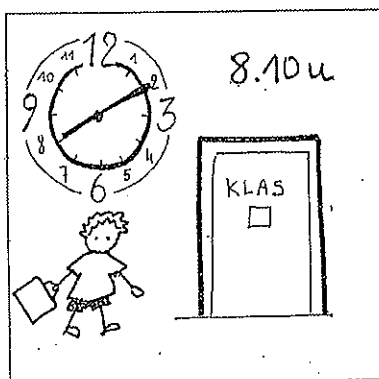
Vos institutrices et la direction vous aideront
en cas de questions ou problèmes.



Website
www.berkenboomanker.be

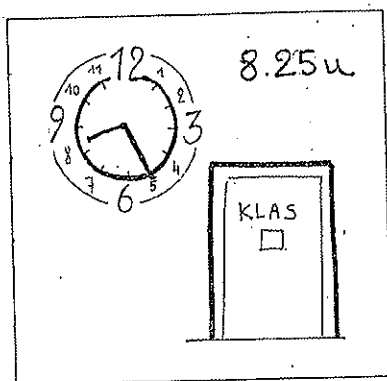
WEETJES VAN DE PEUTERKLAS EN EERSTE KLEUTERKLAS /

A partir de 2,5 ans et première maternelle



De kleuters zijn vanaf 08:10 welkom in de klas.

Les enfants sont les bienvenus en classe à partir de 08:10.



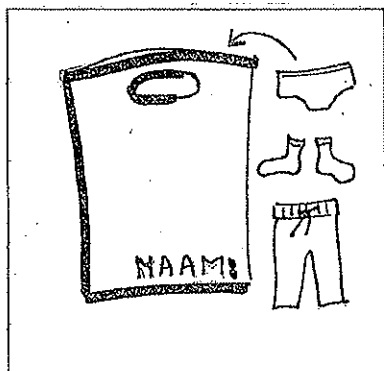
Breng je kleuter om 08:25 naar de klas.

Apportez votre enfant en classe à 08:25.



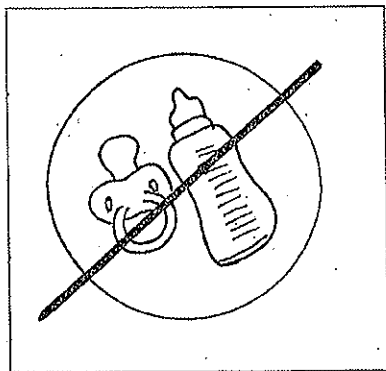
Help je kleuter 's-morgens bij het uitdoen en ophangen van zijn/haar jas.

Aidez votre enfant à enlever et pendre sa veste.



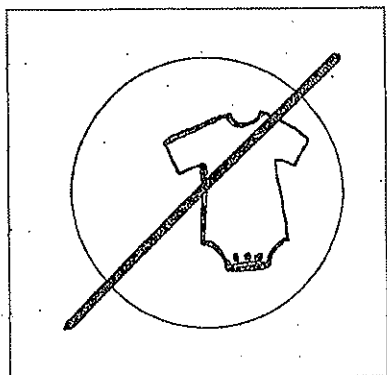
Reservekledij meebrengen in een plastic zak.

Apportez des vêtements de rechange dans un sac plastic.



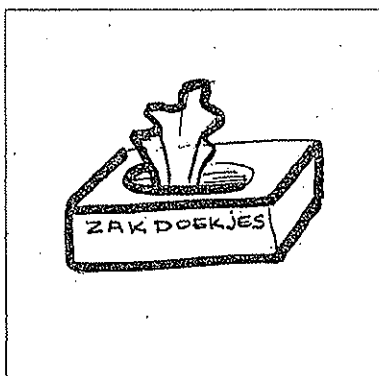
Geen fopspeen en papfles.

Pas de biberons, ni de tutes.



Doe je kleuter gemakkelijke kledij aan, zoals een broek met een elastiek en geen body.

Habillez vos enfants avec des vêtements faciles, comme un pantalon avec élastique.

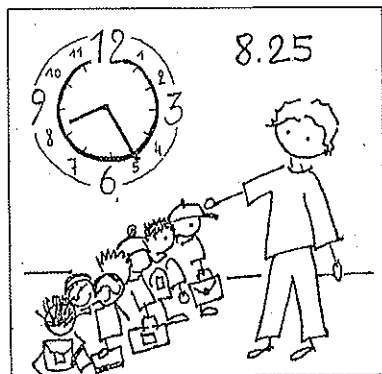


Geef je kleuter een doos zakdoekjes en vochtige doekjes mee.

Donnez à votre enfant un sachet de mouchoirs et des lingettes humides.

WEETJES VAN DE TWEEDE EN DERDE KLEUTERKLAS

Deuxième et troisième maternelle



De kleuters staan om 08:25 in rij op de speelplaats.

Les enfants se mettent dans le rang à 08:25 sur la cour de récréation.

ADRES

Berkenboom Ankerstraat

Ankerstraat 39

9100 Sint - Niklaas

Tel. 03 760 41 62

Fax. 03760 41 67

gvb.berkenboom.anker@pandora.be

www.berkenboomanker.be

Het secretariaat

Tel. 03 760 41 60

secretariaat@basisberkenboom.be

DIRECTIE

Ruts Sabine

Meidoornlaan 10

9100 Sint - Niklaas

Tel. 03 776 92 81

Soetens Martine

Merelstraat 3

9100 Sint - Niklaas

Tel. 03 777 27 87

ADRESGEGEVENS KLEUTERTEAM

Dutre Greet
Pastoor Stepmanlaan 4
9100 Sint - Niklaas
Tel. 03 296 49 33

Everaert Miet
Driegoten 8-10
9220 Hamme (Oost - Vlaanderen)
Tel. 052 47 71 94

Robijn Mia (kinderverzorgster)
Ster 72
9100 Sint - Niklaas
Tel. 03 765 03 73

Selis Melissa
Loverkenslaan 30
9112 Sinaai
Tel. 03 336 55 97

Smet Nele
Meidoornlaan 7
9100 Sint - Niklaas
Tel. 03 296 78 07

Van Steenlandt Elke
Potterstraat 107
9170 Sint - Pauwels
Tel. 03 297 34 75

Verschueren Olivia
Gavermolenstraat 114 B9
9111 Belsele
Tel. 03 252 54 32